

Հ.Մ.Ը.Մ.-Ի ԳԼԵՆԴԵԼԻ ԱՐԱՐԱՏ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

Homenetmen Glendale Ararat Chapter Cultural Division

Get to Know...

Volume 5, Issue 10 October, 2012



ሀኮቦበ ԵՐԳ

Թե ես չեմ սիրում, չեմ սիրում քեզ, Ինչո՞ւ է ձմեռն այսքան գարո՜ւն, Ձմռան արևը՝ այսքան այրո՜ւմ, Անխոս երկինքը՝ այսքան անհո՜ւն, Թե ես չեմ սիրում, չեմ սիրում քեզ:

Թե դու չես սիրում, չես սիրում ինձ, Հապա ինչո՞ւ են ձեր փողոցում Այդքան սիրո՜վ ինձ ճամփա բացում Անցորդնե՛ր, տնե՛ր, մայթեր ու ձյուն, Թե դու չես սիրում, չես սիրում ինձ։

Ու թե չենք սիրում մենք իրարու, Ինչո՞ւ են աստղերն այսքան անթիվ, Այսքան գեղեցի՜կ գիշեր ու տիվ, Աշխարհը այսքան հա՜շտ ու ազնիվ, Եթե չենք սիրում մենք իրարու․․․

ՍԻԼՎԱ ԿԱՊՈՒՑԻԿՑԱՆ 1945

Love Song BySilva Kapoutikyan

If I don't love you, and I don't love you,
Why is winter then so much like spring,
And winter's sun so brightly hot,
And the lowering sky so clear,
If I don't love you, and I don't love you.
If you don't love me, and you don't love me,
Then why is it that on your street
Passersby make way with so much kind concern,
And the houses, too, and the walks, the snowIf you don't love me, and you don't love me.
And if we do not love each other,
Then why are there so many stars,
So much beauty in the night and day,
And so much at peace the world, so gentleIf we do not love each other.

